

SANDOZ

Bộ quy tắc Đạo đức

Hãy làm điều đúng. Luôn như thế.



Lời nói đầu từ Chủ tịch Hội đồng quản trị và Tổng giám đốc điều hành

Tại Sandoz, chúng ta tiên phong trong việc tiếp cận thuốc của bệnh nhân. Nỗ lực tìm ra những phương pháp mới nhằm giúp mọi người trên khắp thế giới tiếp cận thuốc chất lượng cao vào bất kể khi nào và ở đâu với mức giá trong khả năng chi trả là trọng tâm của chúng ta. Chúng ta mong muốn trở thành công ty hàng đầu, được đánh giá cao nhất về các sản phẩm thuốc hết bảo hộ bằng sáng chế trong hành trình phấn đấu đưa các loại thuốc sinh học tương tự (biosimilar) và thuốc tên gốc (generic) chất lượng cao đến tay 500 triệu bệnh nhân mà chúng ta phục vụ mỗi năm. Nhu cầu của bệnh nhân là mục đích và trọng tâm, cũng như là động lực để đánh thức các nhân viên mỗi ngày và thúc đẩy họ nỗ lực hết mình nhằm hoàn thành sứ mệnh của chúng ta.

Một yếu tố quan trọng để chúng ta hiện thực hóa khát vọng của mình chính là vấn đề đạo đức – làm điều đúng cho bệnh nhân, xã hội và công ty, cho cả hiện tại lẫn trong dài hạn. Đó là một yếu tố trụ cột quan trọng và cốt yếu trong văn hóa công ty giúp chúng ta xây dựng thêm và giữ vững sự tín nhiệm và danh tiếng. Bộ quy tắc Đạo đức giúp chúng ta chú trọng vào việc làm điều đúng và đưa ra các quyết định kinh doanh sáng suốt. Nó phản ánh chúng ta là ai, đại diện cho điều gì và các nguyên tắc mà chúng ta tuân theo.

Bạn có thể hỗ trợ như thế nào? Hãy bắt đầu hành trình của mình bằng việc tìm hiểu Bộ quy tắc Đạo đức của chúng ta. Bộ quy tắc này sẽ truyền cảm hứng giúp bạn hiểu được mối liên hệ giữa mục đích và giá trị của công ty với việc đưa ra quyết định hợp lý, có đạo đức, giúp bạn đạt được thành tích tốt nhất trong công việc hằng ngày của mình, làm điều đúng đắn để phục vụ bệnh nhân.

Xin cảm ơn bạn về cam kết luôn giữ vững hành vi đạo đức trong mọi điều bạn làm tại Sandoz.

Chúng ta sẽ cùng nhau tạo nên sự khác biệt cho bệnh nhân và xã hội.

Gilbert Ghostine
Chủ tịch Hội đồng quản trị

Richard Saynor
Tổng giám đốc điều hành

Nội dung

- 4 Về Bộ quy tắc Đạo đức
- 8 Mục đích và các giá trị
- 12 Đưa ra quyết định sáng suốt
- 16 Trách nhiệm của chúng ta
- 22 Cam kết của chúng ta

Về Bộ quy tắc Đạo đức

Tìm hiểu Bộ quy tắc vì sao Bộ quy tắc là cơ sở cho mọi hành động của chúng ta tại Sandoz.

Bộ quy tắc Đạo đức của chúng ta phản ánh chúng ta là ai, đại diện cho điều gì và các nguyên tắc mà chúng ta tuân theo. Các giá trị và văn hóa của công ty dẫn dắt chúng ta đến với những lựa chọn sáng suốt về mặt đạo đức. Đạo đức – làm điều đúng cho bệnh nhân, đối tác, xã hội và công ty, cả trong hiện tại và về lâu dài – là một yếu tố trụ cột trong văn hóa công ty.



Về Bộ quy tắc Đạo đức

Tại sao chúng ta cần có Bộ quy tắc Đạo đức?

Bộ quy tắc Đạo đức thể hiện những điều mà chúng ta nỗ lực đạt được bằng các hành động có đạo đức tại Sandoz. Chúng ta không chỉ tuân thủ pháp luật và quy định, mà còn nỗ lực nhiều hơn thế. Chúng ta muốn cung cấp dịch vụ tốt nhất có thể cho bệnh nhân và xã hội, đồng thời đảm bảo rằng hoạt động kinh doanh của chúng ta được xây dựng đúng cách để vươn tới thành công.

Bộ quy tắc Đạo đức sẽ giúp bạn phục vụ bệnh nhân, đối tác, xã hội và hỗ trợ đồng nghiệp tốt nhất trong khả năng của mình thông qua các hướng dẫn cho những tình huống mà các lựa chọn không rõ ràng.

Làm điều đúng có nghĩa là gì?

Làm điều đúng có nghĩa là thực hiện các nhiệm vụ của bạn với cái nhìn rộng hơn về những hậu quả xuất phát từ hành động của mình. Bạn có trách nhiệm cân nhắc xem hành động và quyết định của mình ảnh hưởng như thế nào đến bệnh nhân cũng như đối tác kinh doanh, đồng nghiệp, xã hội và Sandoz.

Bộ quy tắc Đạo đức là sự cam đoan với bạn rằng Sandoz coi trọng hành vi có đạo đức của bạn, và sẽ giúp bạn tìm ra con đường đúng đắn cũng như đưa ra quyết định đúng đắn.

Những ai phải tuân thủ theo Bộ quy tắc Đạo đức?

Bạn, cùng tất cả tại Sandoz. Hành vi có đạo đức là cốt lõi của các giá trị và chiến lược của chúng ta. Khám phá Bộ quy tắc Đạo đức sẽ giúp bạn hiểu được mối liên hệ giữa đạo đức và các giá trị của công ty. Hãy vận dụng kiến thức cá nhân của bạn để phát triển khả năng phán đoán sáng suốt cho câu hỏi: làm thế nào để làm điều đúng.

Tôi có thể sử dụng Bộ quy tắc Đạo đức trong công việc như thế nào?

Nghiên cứu và tuân theo Bộ quy tắc Đạo đức cũng như các chính sách đi kèm để giúp bạn làm điều đúng.

Luôn ưu tiên hành vi đạo đức hơn lợi ích ngắn hạn hoặc dài hạn. Luôn tuân thủ Bộ quy tắc Đạo đức.

Nếu Bộ quy tắc Đạo đức xung đột với luật pháp địa phương, khuôn khổ nào khắt khe hơn sẽ được ưu tiên áp dụng. Tìm kiếm sự trợ giúp từ quản lý của bạn và chuyên viên phụ trách vấn đề Đạo đức, Rủi ro và Tuân thủ tại địa phương của bạn khi cần.

Hãy báo cáo nếu bạn phát hiện hành vi phi đạo đức hoặc hành vi sai trái có thể xảy ra.

Trước tiên, hãy cùng khám phá mục đích và các giá trị hình thành nên văn hóa đạo đức của chúng ta, phản ánh niềm tin, nguyên tắc và khát vọng cơ bản của chúng ta, với tư cách là một tổ chức.



Mục đích và các giá trị

Các giá trị chỉ dẫn chúng ta đưa ra quyết định đúng đắn.

Tại Sandoz, chúng ta tiên phong trong các phương pháp mới để giúp mọi người trên thế giới tiếp cận được thuốc chất lượng cao, và chúng ta khát khao trở thành công ty thuốc tên gốc (generic) và thuốc sinh học tương tự (biosimilar) hàng đầu, được đánh giá cao nhất trên thế giới. Mục đích của việc tiên phong về quyền tiếp cận thuốc chính là cam kết của chúng ta – làm điều đúng – và theo đuổi mục tiêu dẫn đầu có đạo đức.

Yếu tố cốt lõi trong văn hóa công ty là bốn giá trị làm nền tảng cho cách thức kinh doanh của chúng ta. Việc lồng ghép những giá trị này vào Bộ quy tắc Đạo đức đảm bảo hành vi có đạo đức phù hợp với văn hóa của Sandoz.

Các Giá trị chỉ dẫn chúng ta ra quyết định đúng đắn



Mục đích và các giá trị chỉ dẫn chúng ta ra quyết định đúng đắn và giúp chúng ta biết rõ khi nào sẽ cần thêm thời gian suy ngẫm hoặc tìm sự hỗ trợ từ đồng nghiệp.

Hợp tác cùng nhau vượt qua trở ngại.

Chung tay thúc đẩy khả năng tiếp cận.

Chúng ta tự hỏi mình:

- Làm sao để truyền cảm hứng và khích lệ những người quanh tôi?
- Làm sao để có được sự tín nhiệm và niềm tin của người khác?
- Làm sao để luôn coi bệnh nhân và khách hàng là trọng tâm cho mọi điều tôi làm?
- Làm sao để phá bỏ rào cản cho những người quanh tôi?

Hãy tham vọng như mục đích của chúng ta.

Hãy táo bạo để dám tạo nên thay đổi.

Chúng ta tự hỏi mình:

- Làm sao để liên kết mục đích cá nhân với khả năng tiếp cận của bệnh nhân?
- Làm sao để khám phá những phương thức táo bạo nhằm thúc đẩy mục đích của chúng ta?
- Làm sao để đưa ra quyết định sáng suốt nhằm phân định đúng, sai?
- Làm sao để thúc đẩy sự thay đổi?

Luôn gương mẫu.

Cam kết tạo nên sự khác biệt.

Chúng ta tự hỏi mình:

- Làm sao để đưa ra và/hoặc tìm kiếm hướng dẫn rõ ràng?
- Làm sao để can đảm báo cáo khi có điều dường như không ổn?
- Làm sao để cảm thông và trao quyền cho những người quanh tôi?
- Làm sao để chính tôi và những người khác dám chịu trách nhiệm?

Cởi mở tư duy đón nhận cơ hội.

Tạo cơ hội mới.

Chúng ta tự hỏi mình:

- Làm sao để tôi tìm được cơ hội trải nghiệm và học hỏi?
- Làm sao để thu hút và phát triển được những ý tưởng đa dạng?
- Làm sao để tôn trọng ý kiến phản hồi nhằm phát triển, cá nhân lẫn nghề nghiệp?
- Làm sao để góp phần vào thành công chung của tất cả các nhóm mà tôi làm việc cùng?

Đưa ra quyết định sáng suốt

Lợi ích của TẠM DỪNG VÀ SUY NGẪM

Tuyệt đối không đánh đổi các giá trị đạo đức và mục đích của chúng ta để nhằm tìm kiếm lợi thế hoặc thành công

Chúng ta vun đắp một văn hóa nơi mọi người cảm thấy thoải mái khi có thắc mắc về tác động của các quyết định, bày tỏ quan ngại và tìm kiếm lời khuyên. Chúng ta tích cực lắng nghe những quan ngại và coi trọng góc nhìn của người khác.

Khi đối mặt với một tình huống khó xử về đạo đức, một tình huống phức tạp hoặc điều gì đó có vẻ không ổn, chúng ta cùng nhau “tạm dừng và suy ngẫm” để tìm ra giải pháp phù hợp. Hãy nhớ rằng, bạn không đơn độc. Tại Sandoz, chúng ta cam kết hỗ trợ lẫn nhau để làm điều đúng đắn. Bạn hãy dành thời gian thảo luận với đồng nghiệp về tình huống đó để tìm ra giải pháp phù hợp. Kinh nghiệm và quá trình đào tạo trước đây của bạn về Bộ quy tắc Đạo đức cũng như các chính sách khác của Sandoz cũng có thể giúp bạn đưa ra quyết định.

Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm tuân theo Bộ quy tắc Đạo đức để có các quyết định đúng đắn cho bệnh nhân, đối tác, xã hội và chính chúng ta. Hãy xem Bộ quy tắc này áp dụng như thế nào trong các hoạt động hàng ngày và thời điểm cần chỉ ra hành vi bị nghi ngờ là sai trái.



...đang thể hiện các giá trị và mục đích của chúng ta không?

...thấy thoải mái nếu người khác biết việc tôi đã làm không?

...chắc chắn rằng những việc tôi đang làm là được phép?

...đang cân nhắc đến những góc nhìn khác không?

...cho bản thân đủ thời gian để thu thập và xử lý các dữ kiện không?

...biết rằng hành vi có đạo đức trước đây sẽ không thể biện minh cho một hành vi phi đạo đức không?

...đang khuyến khích các thành viên khác trong nhóm chia sẻ quan điểm của họ không?

Cùng với Bộ quy tắc Đạo đức và các chính sách cũng như chương trình đào tạo đi kèm, những câu hỏi sau đây sẽ giúp bạn đưa ra quyết định đúng đắn:

Tôi có...

Có

Nếu có thể trả lời “**CÓ**” cho tất cả những câu hỏi này, bạn có thể tiếp tục đưa ra quyết định.

Không

Nếu bạn còn chưa chắc chắn về những câu hỏi này, **HÃY TẠM DỪNG VÀ SUY NGẪM.**

Trách nhiệm của chúng ta

Một lời nhắc nhở về vai trò của chúng ta trong việc xây dựng văn hóa đạo đức và thời điểm cần Báo cáo.

Mỗi người trong chúng ta đều có một phần trách nhiệm đảm bảo hành vi có đạo đức là trọng tâm của mọi hành động.





Chúng ta lãnh đạo, hành động và quyết định một cách có đạo đức.

Giữ vững các cam kết của chúng ta – làm điều đúng đắn cho bệnh nhân, đối tác, xã hội và công ty, cả trong hiện tại lẫn về lâu dài – là một yếu tố trụ cột trong văn hóa công ty.

Hành vi có đạo đức của bạn trong mọi tình huống, mỗi ngày, đều có ý nghĩa quan trọng để Sandoz có thể dẫn đầu bằng việc kinh doanh có đạo đức.

Các bạn đều là những tấm gương, và vì các bạn đều là lãnh đạo và nhân viên, chúng tôi kỳ vọng các bạn sẽ tạo nên một môi trường có sự tin cậy và an toàn về tâm lý, khuyến khích đối thoại cởi mở về những thử thách đạo đức cũng như tạo điều kiện cho văn hóa học hỏi.

Bạn cần được trang bị thật tốt về Bộ quy tắc Đạo đức cùng các chính sách, hướng dẫn và luật pháp địa phương tương ứng để hỗ trợ thành viên trong nhóm hoặc đồng nghiệp của bạn khi họ có câu hỏi liên quan đến hành vi đạo đức của chính họ.



Chúng ta chịu trách nhiệm.

Cá nhân bạn có trách nhiệm tuân thủ Bộ quy tắc Đạo đức của chúng ta cũng như các chính sách, nguyên tắc khác và luật pháp địa phương.

Nếu vi phạm những nội dung này, bạn có thể phải chịu các biện pháp khắc phục hậu quả, hình phạt hoặc kỷ luật, mức cao nhất là chấm dứt hợp đồng lao động. Sandoz coi trọng Bộ quy tắc Đạo đức và bạn cũng nên như thế.



Chúng ta Báo cáo về hành vi sai trái có thể xảy ra.

Sandoz nỗ lực làm điều đúng đắn trong mọi tình huống, và việc báo cáo những trường hợp có thể không phù hợp với cách thức làm việc của chúng ta, chính là một điểm quan trọng trong các hành vi đạo đức.

Chúng ta phát triển trong một nền văn hóa khuyến khích tất cả nhân viên báo cáo khi họ biết hoặc nghi ngờ có thể có hành vi sai trái mà không sợ bị trả đũa.

Việc Báo cáo giúp chúng ta bảo vệ Sandoz khỏi các rủi ro về pháp lý, tài chính, uy tín hoặc các rủi ro khác bằng đưa ra cách thức để phát hiện và ngăn chặn hành vi sai trái – là hành vi có thể cản trở sự liên tục trên con đường dẫn đến thành công của chúng ta. Đây là một trụ cột quan trọng để hiện thực hóa tham vọng trở thành công ty sản xuất thuốc hết bảo hộ bằng sáng chế hàng đầu và có giá trị lớn nhất thế giới.

Báo cáo cũng là cách để bảo vệ tất cả nhân viên, nhà thầu và nhân viên của bên thứ ba làm việc với chúng ta bằng việc đảm bảo Sandoz có thể mang lại một môi trường làm việc an toàn và có đạo đức. Cuối cùng, hành động này cũng giúp chúng ta đảm bảo làm tròn trách nhiệm bảo vệ bệnh nhân của mình.

Nếu bạn biết về một hành vi sai trái có thể xảy ra, bạn có nghĩa vụ phải báo cáo hành vi đó đến Văn phòng SpeakUp hoặc thông qua bất kỳ kênh nào khác được kể đến trong Chính sách SpeakUp.



Chúng ta không trả đũa.

Hành động báo cáo là một chuẩn mực xã hội trong văn hóa mà chúng ta trân trọng vì đó là chìa khóa để làm điều đúng.

Bất kỳ người nào báo cáo hành vi sai trái và hành vi có thể dẫn đến sai trái hỗ trợ hoặc cung cấp thông tin trong quá trình điều tra đều được bảo vệ trước những hành vi trả đũa.

Bạn có thể an tâm rằng mình được bảo vệ khi báo cáo mọi hành vi sai trái hoặc hành vi có thể dẫn đến sai trái qua các kênh được cung cấp. Chúng ta không dung thứ cho hành vi trả đũa dưới bất kỳ hình thức nào. Sandoz phản đối mạnh mẽ hành vi trả đũa và bất kỳ hình thức trả đũa nào được báo cáo đều sẽ được điều tra và xử lý bằng những chế tài mạnh nhất nếu được chứng minh là có căn cứ. Hành vi trả đũa được xem là vi phạm nghiêm trọng Bộ quy tắc Đạo đức.

Cuối cùng, hãy cùng khám phá cam kết của chúng ta – những cam kết cụ thể hóa ý nghĩa thực sự của việc hành xử liêm chính và giúp xây dựng sự tin nhiệm, cả trong và ngoài Sandoz.



Cam kết của chúng ta

Hướng dẫn về hành vi có đạo đức.

Các lựa chọn có đạo đức và làm điều đúng đắn là nền tảng của mối quan hệ lâu dài, đáng tin cậy với bệnh nhân, đối tác, đồng nghiệp, nhà đầu tư, khách hàng, chính phủ/chính quyền và các bên liên quan khác trong ngành cũng như toàn xã hội.

Những cam kết này sẽ hỗ trợ bạn khi bạn nỗ lực làm điều đúng đắn, mỗi ngày.



Cam kết với bệnh nhân

Mục đích tiên phong hỗ trợ khả năng tiếp cận có ý nghĩa quan trọng nhất với bệnh nhân của chúng ta. Chúng ta nỗ lực để mọi người được tiếp cận rộng rãi với thuốc có giá cả phải chăng. Bệnh nhân là trung tâm của mục đích, các giá trị, hành vi đạo đức của chúng ta và cả trong công việc của bạn tại Sandoz.



01

Chúng ta đi tiên phong trong việc hỗ trợ khả năng tiếp cận cho bệnh nhân.

Chúng ta thực hiện mục đích tiên phong trong việc hỗ trợ khả năng tiếp cận của bệnh nhân thông qua việc dẫn đầu trên toàn cầu về các thuốc hết bảo hộ bản quyền



Đây là điều mà chúng ta làm tốt nhất: giúp cho nhiều bệnh nhân được tiếp cận dễ dàng hơn thuốc chất lượng, bất kể khi nào và ở đâu họ cần.

Khi những thách thức trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe vẫn còn hiện diện, chúng ta đảm bảo cung cấp dịch vụ liên tục và đáp ứng nhu cầu của cộng đồng bệnh nhân. Trong tương lai, chúng ta dự định tạo nên có nhu cầu cao về sự khác biệt còn lớn hơn nữa, vì một thế giới thuốc chất lượng cao, có sự bền vững và giá cả phải chăng.

02

Chúng ta tập trung vào nhu cầu của bệnh nhân.

Đây là lý do tại sao chúng ta hợp tác với tất cả các bên liên quan như bệnh nhân, đối tác, cơ quan quản lý, bên thanh toán, nhân viên y tế để phát triển nhiều loại thuốc tên gốc (generic) và thuốc sinh học tương tự (biosimilar), đồng thời giúp nhiều người hơn được tiếp cận các loại thuốc có giá cả phải chăng.



Bệnh nhân xứng đáng được sống một cách tốt nhất có thể. Chúng ta cần thảo luận và hợp tác với tất cả các bên liên quan nhằm cung cấp lợi ích từ thuốc cho bệnh nhân và hệ thống y tế.

03

Chúng ta theo dõi và đánh giá tính an toàn, hiệu quả và chất lượng các sản phẩm của chúng ta.

Chúng ta áp dụng hệ thống quản lý chất lượng và cảnh giác được toàn diện, đồng thời tuân thủ tất cả các luật và tiêu chuẩn hiện hành về chất lượng và an toàn.



Bệnh nhân có thể tin tưởng chúng ta sẽ cung cấp các thuốc an toàn. Chúng ta sẽ báo cáo các biến cố bất lợi trong vòng 24 giờ kể từ thời điểm phát hiện cho bộ phận An toàn bệnh nhân của Sandoz và báo cáo các khiếu nại về chất lượng cho bộ phận Đảm bảo chất lượng, sau đó thông báo một cách minh bạch về các thay đổi trong hồ sơ lợi ích/rủi ro của thuốc và thiết bị cho các cơ quan quản lý, bệnh nhân và nhân viên y tế nếu chúng ta quan sát thấy có thay đổi.

Cam kết với đồng nghiệp

Các giá trị định hướng hành vi đạo đức của chúng ta. Chúng ta nỗ lực quan tâm nhân viên và xây dựng một môi trường làm việc an toàn, hòa nhập cho tất cả mọi người tại Sandoz. Chúng ta giúp nhau đạt được những điều tốt nhất cho bệnh nhân, đối tác, xã hội và Sandoz.



04

Chúng ta bảo vệ và thúc đẩy hạnh phúc, sức khỏe và an toàn.

Môi trường làm việc an toàn là một ưu tiên và được giám sát thông qua các hệ thống và báo cáo đã được xây dựng.



Chúng ta cung cấp cho nhân viên của mình các chiến lược và công cụ giúp họ có được lối sống bền vững, lành mạnh và được là chính mình, mỗi ngày và mọi nơi. Điều này có nghĩa là tạo nên một môi trường nơi mà các thách thức, rủi ro và mối quan ngại trong kinh doanh có thể được nêu lên mà không phải lo lắng.

05

Chúng ta trao cho tất cả các nhân viên cơ hội bình đẳng để đóng góp và thành công.

Chúng ta vun đắp một môi trường đa dạng, bình đẳng và hòa nhập, đối xử với mọi người trong Sandoz bằng phẩm giá và sự tôn trọng, đồng thời lắng nghe các cộng đồng khác nhau bằng tư duy học hỏi.



Chúng ta không dung thứ cho hành vi phân biệt đối xử, quấy rối, lạm quyền, trả đũa, bắt nạt hay hành vi thiếu văn minh tại nơi làm việc.

06

Chúng ta đầu tư vào việc không ngừng học hỏi và phát triển.

Văn hóa không ngừng học hỏi và phát triển, thường xuyên góp ý và ghi nhận đóng góp, giúp cho các nhân viên ở mọi cấp độ đạt được khát vọng nghề nghiệp của mình.



Được dựa trên giá trị là tham vọng như mục đích của chúng ta, cam kết này đồng nghĩa với việc chúng tôi nỗ lực cung cấp mọi phương tiện cần thiết để thu hút những tài năng tốt nhất về Sandoz.

Cam kết với công ty

Hành vi đạo đức của chúng ta là trụ cột cho thành công lâu dài của công ty. Chúng ta bảo vệ Sandoz trước rủi ro và tạo ra giá trị cho các cổ đông.



07

Chúng ta làm việc với các bên thứ ba đáp ứng được các tiêu chuẩn đạo đức trong kinh doanh của chúng ta.

Chúng ta nỗ lực để đảm bảo rằng xuyên suốt mối quan hệ của mình, bên thứ ba vẫn giữ vững những tiêu chuẩn đạo đức đó.



Tất cả các bên thứ ba mà chúng ta hợp tác đều được lựa chọn dựa trên các tiêu chí khách quan liên quan đến năng lực, tính liêm chính và các phẩm chất liên quan khác của họ.

08

Chúng ta đảm bảo các quyết định kinh doanh của mình không bị ảnh hưởng bởi lợi ích cá nhân.

Chúng ta không để lợi ích cá nhân ảnh hưởng đến quyết định của mình trong công việc.



Chúng ta nhằm đến việc ngăn chặn xung đột lợi ích, việc báo cáo và quản lý các xung đột lợi ích tiềm ẩn, theo cảm nhận và hiện có. Để giữ vững sự tin nhiệm và tin tưởng của tất cả các bên liên quan, chúng ta đảm bảo đưa ra các quyết định vì lợi ích cao nhất của bệnh nhân và Sandoz.

09

Chúng ta cung cấp thông tin tài chính kịp thời, chính xác và đầy đủ cho cổ đông và thị trường tài chính.

Chúng ta duy trì các biện pháp kiểm soát hiệu quả đối với báo cáo tài chính để đảm bảo ghi nhận đầy đủ, chính xác các giao dịch tài chính của mình.



Giám sát và chịu trách nhiệm phù hợp đối với tài sản của Sandoz giúp chúng ta làm tròn các nghĩa vụ tài chính, pháp lý và quy định của mình, đảm bảo rằng chúng ta vẫn luôn là một đối tác đáng tin cậy.

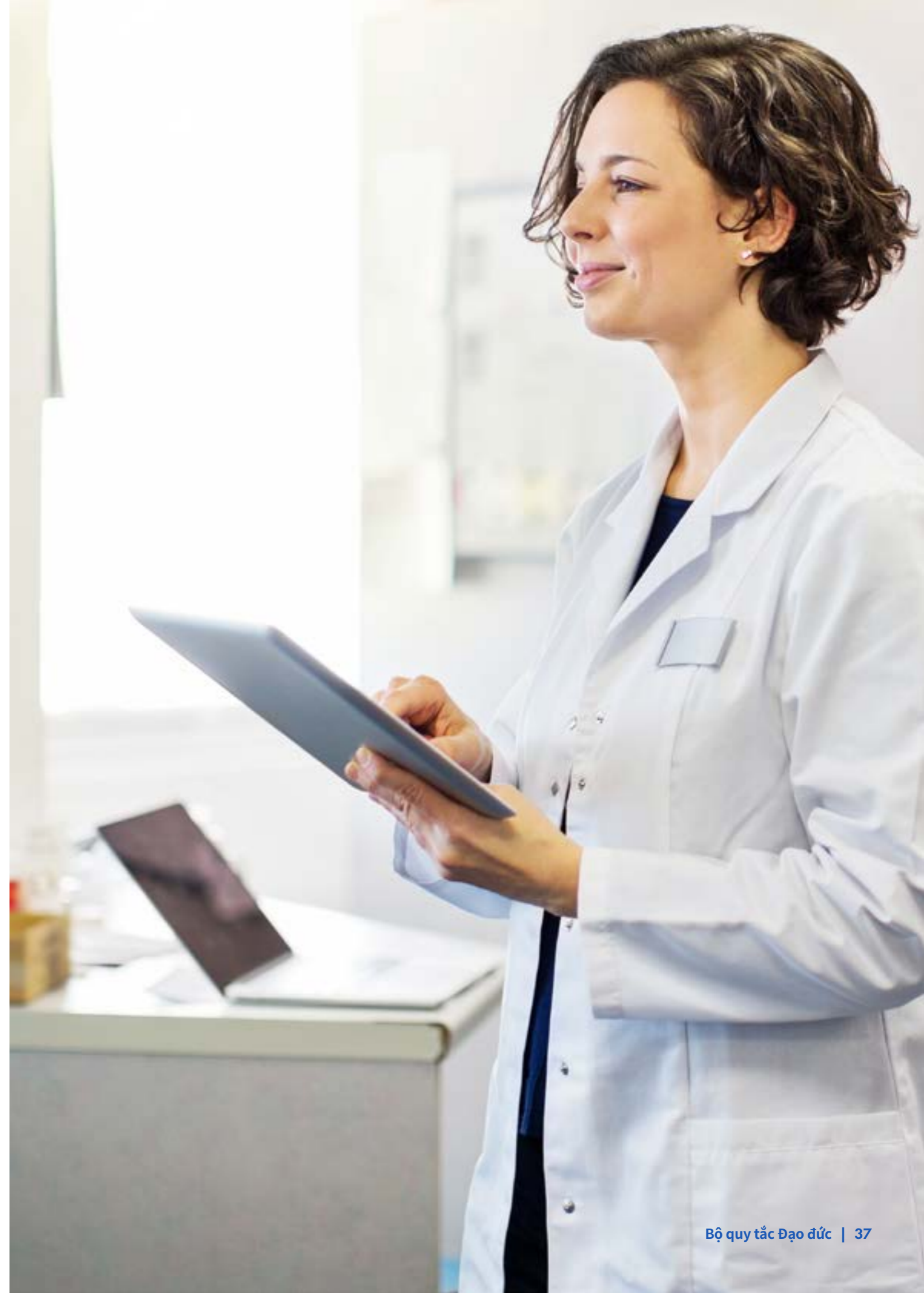
10

Chúng ta không thực hiện giao dịch nội gián.

Chúng ta không lạm dụng thông tin nội bộ hoặc thông tin không công khai khác của Sandoz để mua bán chứng khoán của Sandoz hoặc của các công ty khác mà chúng ta hợp tác kinh doanh.



Chúng ta không cung cấp thông tin nội bộ cho người khác để làm như vậy. Công chúng và nhà đầu tư của chúng ta phải có thể tin tưởng vào tính liêm chính trong kinh doanh của chúng ta.



Cam kết với đối tác kinh doanh

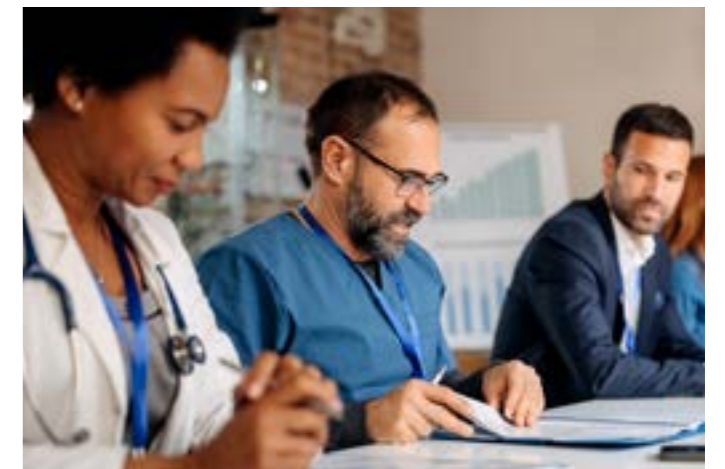
Chúng ta hành động liên chính để tạo dựng niềm tin với các đối tác kinh doanh đang hợp tác với Sandoz trong việc tiên phong hỗ trợ khả năng tiếp cận thuốc của bệnh nhân.



11

Chúng ta duy trì các tiêu chuẩn đạo đức kinh doanh cao.

Chúng ta tuân thủ tất cả các điều luật, quy định hiện hành và áp dụng tiêu chuẩn đạo đức kinh doanh cao của công ty ở bất cứ nơi nào mà chúng ta hoạt động.



Kinh doanh liên chính là điều kiện tiên quyết để có được thành công bền vững. Chúng ta trung thực, tôn trọng và công bằng khi tương tác với các bên liên quan và đảm bảo thông tin chúng ta truyền đạt là chính xác và không gây hiểu lầm.

12

Chúng ta không dung thứ bất kỳ hình thức hối lộ hoặc tham nhũng nào.

Chúng ta không dung thứ cho bất kỳ hành vi hối lộ hoặc tham nhũng nào trong hoạt động kinh doanh của mình, vì hành vi đó có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến khả năng phục vụ bệnh nhân của chúng ta.



Chúng ta không tặng, chào mời hay hứa tặng bất cứ thứ gì có giá trị, cũng không chấp nhận, yêu cầu hay đồng ý nhận bất cứ thứ gì có giá trị nhằm mục đích gây ảnh hưởng không chính đáng đến các quyết định. Chúng ta không sử dụng bên thứ ba để thực hiện hành vi hối lộ hoặc tham nhũng.

13

Chúng ta cạnh tranh công bằng và cạnh tranh dựa trên giá trị các sản phẩm của mình.

Chúng ta tự hào cạnh tranh trên cơ sở chất lượng, khả năng tiếp cận, giá thành và dịch vụ.



Chúng ta không tham gia vào các thỏa thuận hoặc hành vi ngăn cản hoặc hạn chế cạnh tranh một cách bất hợp pháp. Cạnh tranh thúc đẩy sự đổi mới và đem lại nhiều lựa chọn hơn về sản phẩm chất lượng cao với giá cả cạnh tranh, mang lại lợi ích cho bệnh nhân và xã hội.

14

Chúng ta đảm bảo các hoạt động vận động hành lang của chúng ta là hợp pháp, công bằng và minh bạch.

Chúng ta tham gia thảo luận công khai về các vấn đề mang tính chất xã hội và chính trị có liên quan đến sứ mệnh tiên phong trong việc hỗ trợ khả năng thuốc của bệnh nhân.



Chúng ta chia sẻ thông tin dựa trên thực tế một cách minh bạch và xem xét góc nhìn của tất cả các bên liên quan. Dữ liệu và thông tin chuyên sâu được cung cấp cho các nhà hoạch định chính sách cho phép họ đưa ra quyết định sáng suốt hơn để giúp bệnh nhân có kết quả tốt hơn.

15

Chúng ta tuân thủ các quy định hải quan, kiểm soát xuất khẩu và luật trừng phạt thương mại.

Chúng ta tuân thủ các quy định và luật quản lý hoạt động phân phối và sử dụng sản phẩm của chúng ta tại các thị trường mà chúng ta lựa chọn hoạt động.



Chúng ta tuân thủ các biện pháp kiểm soát xuất khẩu và không hợp tác với bên thứ ba để tìm cách can thiệp vào các biện pháp kiểm soát xuất khẩu. Chúng ta đảm bảo không tương tác với những cá nhân hoặc công ty bị chính phủ đưa vào danh sách bị trừng phạt có liên quan. Việc tuân thủ các quy định hải quan, kiểm soát xuất khẩu và luật trừng phạt thương mại cho phép chúng ta cung cấp thuốc kịp thời cho những bệnh nhân cần thuốc.

Cam kết với xã hội và thế giới nơi chúng ta đang sống

Chúng ta quan tâm đến con người và thế giới nơi chúng ta đang sống. Chúng ta đặt ra các cam kết nhằm tạo dựng lòng tin của bệnh nhân và xã hội đối với các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.



16

Chúng ta hoạt động kinh doanh trên cơ sở tôn trọng quyền và phẩm giá của tất cả mọi người.

Chúng ta tôn trọng nhân quyền và tránh gây ra hoặc góp phần gây ra những tác động bất lợi đến quyền của người dân và cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.



Chúng ta nỗ lực xác định, ngăn chặn và giảm thiểu các rủi ro tiềm ẩn cũng như các tác động bất lợi về nhân quyền có thể liên quan trực tiếp đến các hoạt động, sản phẩm và dịch vụ cũng như chuỗi giá trị của chúng ta. Khi thích hợp, chúng ta thực hiện biện pháp khắc phục hiệu quả để ngăn chặn và giảm thiểu các tác động bất lợi do hoạt động của chúng ta gây ra.

17

Chúng ta sử dụng dữ liệu và công nghệ một cách có trách nhiệm, an toàn và bền vững.

Chúng ta bảo vệ và chịu trách nhiệm về dữ liệu và công nghệ mà chúng ta xử lý.



Chúng ta duy trì các tiêu chuẩn cao về đạo đức đối với dữ liệu để đảm bảo xử lý minh bạch, an toàn và tôn trọng quyền kiểm soát của các cá nhân đối với dữ liệu của chính họ. Tiếp cận được thông tin đúng là công cụ để đạt được tầm nhìn của chúng ta. Đạo đức đối với dữ liệu và sử dụng công nghệ có trách nhiệm, bao gồm cả trí tuệ nhân tạo, giúp chúng ta giữ vững sự tín nhiệm của mọi người và các bên liên quan bên ngoài từ đó chúng ta có thể tiếp tục tiếp cận loại dữ liệu mà chúng ta cần để vận hành.

18

Chúng ta giảm thiểu tác động với môi trường từ các hoạt động và sản phẩm của mình trong suốt vòng đời sản phẩm và hoạt động.

Là thành viên của xã hội, chúng ta công nhận trách nhiệm của mình trong việc bảo vệ môi trường cho các thế hệ mai sau.



Nhận thức được trách nhiệm của mình trong việc bảo vệ môi trường cho các thế hệ mai sau, chúng ta nỗ lực tạo ra tác động tích cực đến khí hậu, bằng cách giảm lượng khí thải carbon, lượng nước tiêu thụ và lượng rác thải cũng như sử dụng hiệu quả các nguồn tài nguyên thiên nhiên.

SANDOZ

Hãy làm điều đúng. Luôn như thế.